



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 7 juin 2022
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 juin 2022 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mai 2022 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Cadre d'intervention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1220639001

Adopter la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce révisée pour la période du 1^{er} juillet 2022 au 31 décembre 2027 et approuver la prolongation de la période de reconnaissance des organismes présentement reconnus jusqu'au 30 juin 2023 de manière à tenir un nouvel appel de candidatures en 2022.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1195153012

Approuver la deuxième prolongation de douze (12) mois, du 4 juin 2022 au 5 juin 2023, de l'entente-cadre conclue avec la firme 4368894 Canada inc. (Shellex Infrastructures), pour des services professionnels de surveillance des contrats de construction, aux prix et conditions de la soumission, et sans majoration de la dépense totale de l'entente-cadre, maintenue à 1 005 755,31 \$, taxes incluses - Appel d'offres public CDN-NDG-19-AOP-TP-033.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1228241005

Accorder à Cojalac inc., le contrat au montant de 606 927,77 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de réfection mineure de trottoirs, de bordures et de travaux d'utilités publiques, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMTUP-2022) et autoriser une dépense à cette fin de 742 620,55 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (7 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-TP-008.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1226609005

Accorder à De Sousa inc., le contrat au montant de 621 825,04 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de réfection mineure de trottoirs, là où requis, sur diverses rues artérielles de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMATA-2022) et autoriser une dépense à cette fin de 799 007,54 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant. (6 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-TP-010.

20.04 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1229487001

Accorder un contrat de services professionnels à Provencher Roy + Associés Architectes Inc., d'une somme de 103 386,67 \$, incluant les taxes, pour la préparation d'un programme fonctionnel et technique dans le cadre du projet de rénovation et d'agrandissement du Centre sportif Trenholme et autoriser une dépense à cette fin de 118 894,67 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - contrat de gré à gré en vertu du *Règlement du conseil de la Ville sur la gestion contractuelle* (18-038) - demande de prix CDN-NDG-22-AOGG-DAI-28032022 - (2 soumissionnaires).

20.05 Contrat de services professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1225284007

Accorder un contrat de services à la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) au montant de 35 000 \$ incluant les taxes, pour la réalisation du "Projet de contrôle d'herbe à poux 2022", pour la période du 9 juin au 30 novembre 2022, autoriser une dépense de totale de 35 000 \$, taxes incluses et approuver un projet de convention à cette fin.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229176001

Accorder une contribution financière au Dépôt Centre communautaire d'alimentation pour la réalisation d'un Programme de collations santé pour les camps de jours subventionnés par l'Arrondissement pour les étés 2022, 2023 et 2024. La contribution financière totale pour les trois années du programme est de 75 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, soit 25 000 \$ pour chacune des années budgétaires. Autoriser, pour 2022, le financement d'un montant de 25 000 \$ à même le surplus affecté à la sécurité alimentaire de l'arrondissement. Ajuster, à compter de 2023 le budget de fonctionnement de la Direction culture, sports, loisirs et développement social.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1229223007

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 8 400,00 \$ à la Société de développement commercial Côte-des-Neiges en appui à son projet de jardinières suspendues et édicter une ordonnance à cet effet permettant de déroger à l'article 7 du *Règlement sur les subventions aux sociétés développement commercial* (RCA17 17285).

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227616005

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 9 700 \$.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290004

Accorder une contribution financière de 79 772 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à même le surplus libre de l'arrondissement, à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour la réalisation du projet « Concertation et animation des Ateliers Namur-Hippodrome », couvrant la période du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2023 et approuver le projet de convention à cette fin.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226954003

Adopter les surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2021, d'une somme de 9 816 200 \$, de retourner au surplus libre un montant de 1 944 079 \$ et affecter 11 025 000 \$ à la réalisation de divers projets.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226954002

Déposer l'évolution des dépenses et des revenus projetés pour l'année 2022 en date du 31 mars 2022 pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

30.03 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1226250003

Autoriser le règlement hors Cour pour une somme de 10 000,00 \$ en capital, intérêts et frais de l'action en recouvrement de la valeur de travaux d'excavation face au 5380, avenue West Hill dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce intentée contre 9254-3230 Québec inc. et radier des livres de la Ville la somme de 40 559,28 \$ en capital et tout solde dû, réclamée à 9254-3230 Québec inc. / Compte 80-231986-1 (2017 mod. 01). Notre dossier 17-003853.

30.04 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227078001

Déposer le rapport de reddition du compte de revenus reportés pour les parcs et terrains de jeux et du fonds de stationnement de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grace pour l'exercice financier 2021.

30.05 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226954004

Prendre acte de la reddition de compte de l'année 2021 pour les activités de charges interunités du département d'aqueduc de la Division des parcs et des infrastructures.

30.06 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1224570005

Modifier la date de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce du mois d'octobre 2022.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1226880002

Ajouter 21 espaces de stationnement tarifés sur les avenues Saint-Kevin, Gatineau, Maréchal et Dupuis.

40.02 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290017

Édicter une ordonnance exemptant le propriétaire de l'obligation de fournir 4 unités de stationnement pour le bâtiment à construire sur le lot 2 173 116 (5719, chemin de la Côte-des-Neiges) - Fonds de compensation de 14 000 \$ - Dossier relatif à la demande de permis 3003140542.

40.03 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1225284009

Édicter une ordonnance pour permettre la vente de fruits et légumes dans les parcs Georges-Saint-Pierre et Herbert-Outerbridge par le « Marché bonne bouffe NDG » du Dépôt centre communautaire d'alimentation en 2022.

40.04 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1225284008

Édicter une ordonnance pour permettre la vente de fruits et légumes dans le parc Nelson-Mandela et à la place de Darlington par le Marché social itinérant de l'organisme la Cafétéria communautaire MultiCaf (MultiCaf) en 2022.

40.05 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501008

Autoriser l'occupation du domaine public en respectant les directives de la Direction régionale de la santé publique ainsi que selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 7 juin 2022 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues, le tout conditionnellement aux règles édictées par les arrêtés ministériels pour la tenue d'événements en présentiel.

40.06 Ordonnance - Domaine public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1229223008

Autoriser la tenue d'une promotion commerciale en rue fermée sur l'avenue Lacombe et édicter les ordonnances à cet effet.

40.07 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224670002

Édicter, en vertu du *Règlement sur les tarifs* (RCA21 17358), une ordonnance permettant l'utilisation à titre gratuit par Tennis Montréal des terrains de tennis des parcs Martin-Luther-King et Somerled lors du 11 juin 2022 dans le cadre de l'événement Fête du tennis pour une valeur estimée à 880 \$ (toutes taxes incluses si applicable).

40.08 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction des travaux publics - 1218268004

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur la façade nord de l'édifice situé au 3410, avenue Benny.

40.09 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223930001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) et déposer le projet de règlement.

40.10 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223408001

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3) afin d'encadrer l'utilisation des souffleurs ou aspirateurs à feuilles.

40.11 Règlement - Autre sujet

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223930003

Donner son appui à l'arrondissement Le Sud-Ouest relativement à l'adoption de son *Règlement RCA22 22004 modifiant le Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules outils* (RCA13 22002).

40.12 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290028

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 4930-4932, avenue Trenholme, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.13 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290016

Accorder une dérogation mineure à la marge latérale autorisée par l'article 71 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel situé sur le lot 2 173 116 (5719, chemin de la Côte-des-Neiges), en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006). - Dossier relatif à la demande 3003140538

40.14 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290019

Accorder une dérogation mineure pour l'aménagement d'une voie d'accès menant au stationnement en dérogeant aux articles 573.1 paragraphe 2, 573.4. paragraphe 2, 573.5, 582 et 584 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel situé sur le lot 2 603 547 (6250, avenue Somerled), en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006) - Demande relative à la demande 3003066560.

40.15 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290027

Approuver, conformément au *Règlement sur le développement, la conservation et l'aménagement du campus de la montagne de l'Université de Montréal et des écoles affiliées* (20-052), une demande visant à abattre trois arbres et à planter trois arbres d'essence indigène sur le site déclaré du Mont-Royal, pour la Place de la Laurentienne de l'UdeM, situé au 2450, boulevard Édouard-Montpetit - dossier relatif à la demande de permis 3003041364.

40.16 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290042

Approuver, conformément au *Règlement sur le développement, la conservation et l'aménagement du campus de la montagne de l'Université de Montréal et des écoles affiliées* (20-052), les travaux visant à remplacer une tour d'eau à l'emplacement existant à l'intérieur et à remplacer les revêtements extérieurs de l'appentis, à relocaliser et installer deux nouvelles tours à l'extérieur ainsi que des murs-écrans architecturaux, et à remplacer la membrane du toit pour le Pavillon Paul-G. Desmarais de l'UdeM, situé au 2900, boulevard Édouard-Montpetit - dossier relatif à la demande de permis 3003084195.

40.17 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290043

Approuver, conformément au projet particulier PP-128, les travaux visant la construction d'un bâtiment mixte de 15 étages, comprenant 104 logements distribués sur 10 étages, un rez-de-chaussée commercial, quatre étages de bureaux, une construction hors toit abritant un chalet urbain et une terrasse extérieure, et deux étages de stationnement en sous-sol, sur le site de développement immobilier Westbury Montréal, situé aux 6865-6875-6885 et 6993, boulevard Décarie - dossier relatif à la demande de permis 3003094901.

40.18 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1216290030

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-110 (CA19 170179), le projet d'installation des enseignes sur la façade de l'immeuble situé au 6005, boulevard Décarie (collège TAV) - dossier relatif à la demande de permis 3002946634.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1224570007

Nommer un secrétaire d'arrondissement substitut pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame de Grâce.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1229060002

Déposer le rapport des faits saillants des états financiers 2021 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227479005

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois d'avril 2022 ainsi que toutes les dépenses du mois d'avril 2022.

60.03 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1224570006

Prendre acte du dépôt par la secrétaire d'arrondissement d'un procès-verbal de correction et des actes du conseil modifiés qui s'y rapportent, pour y corriger une erreur qui apparaît de façon évidente à la seule lecture des documents soumis à l'appui de la décision prise.

70 – Autres sujets

70.01 Varia

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223930002

Recevoir la requête pour la constitution d'une société de développement commercial sous la dénomination « SDC Notre-Dame-de-Grâce » et mandater la secrétaire d'arrondissement afin de tenir un registre conformément aux dispositions de la Loi sur les cités et villes.

70.02 Varia

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1228942004

Céder, à titre gratuit, un lot de 50 000 documents retirés de la collection des bibliothèques Benny, Notre-Dame-de-Grâce, Côte-des-Neiges et Interculturelle de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce à Les Amis de la Bibliothèque de Montréal.